

# Inhalator-medo **TEDI**



## **UPUTE ZA KORIŠTENJE**

U slučaju reklamacija obratite se na:

Medical Direct d.o.o.  
Ante Kovačića 31, 10432 Bregana  
Tel: +385 1 20 20 504  
E-mail: [prodaja@medicaldirect.hr](mailto:prodaja@medicaldirect.hr)  
Web: [www.medicaldirect.hr](http://www.medicaldirect.hr)

## 1. Opće informacije

Kompresorski inhalator je prijenosni uređaj namijenjen za pružanje izvora komprimiranog zraka u medicinske svrhe. Proizvodi aerosolne čestice lijeka za inhalacijsku terapiju, prikladnu za djecu i odrasle. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute.

## 2. Elementi kompresora:



Elementi	Pribor
1. Kućište kompresora	A. Usnik
2. Otvori za zrak	B. Cijev za zrak
3. Prekidač za uključivanje/isključivanje	C. Maska za odrasle
4. Kabel za napajanje	D. Maska za djecu
5. Filter zraka	E. Čašica za lijekove

6. Držač	F. Filteri za zrak (5 kom.)
7. Otvor za zrak	G. Veze (2 kom)

## 3. Tehnički podaci

Potrošnja energije	65 W
Kapacitet za lijekove	8 ml
Veličina čestica	5 – 0,5 µm
MMAD	3,5 µm
Prosječna brzina inhalacije	0,4 – 0,2 ml/min
Razina buke	<60 dB
Raspon radnog tlaka	1,1 – 0,85 bar
Raspon protoka	8 – 6 l/min

Timago International Group ne snosi odgovornost za nepravilnu upotrebu inhalatora, nepoštivanje sigurnosnih propisa i zloupotrebu.

Uređaj koristite isključivo u medicinske svrhe prema uputama iz priručnika za korisnike i nakon savjetovanja s liječnikom. Svaki drugi oblik nepravilne upotrebe može biti opasan.

## 3. Upotreba i održavanje

### A. Provjera pakiranja i proizvoda

Prije uporabe provjerite pakiranje i uređaj. Ako nedostaje neki od dodataka navedenih u korisničkom priručniku ili uređaj pokazuje znakove oštećenja, odmah kontaktirajte dobavljača ili proizvođača.

### B. Priprema inhalatora

- 1) Otvorite poklopac posudice za lijek (slika desno).
- 2) Ulijte lijek u posudicu.



### Napomene:

- Prije upotrebe lijeka, posavjetujte se s liječnikom.
- Količina lijeka ne smije prelaziti maksimalnu oznaku vidljivu na posudici (8 ml).
- Oznake na posudici za lijek služe samo kao referenca. Koristite precizniju mjernu jedinicu (npr. štrcaljku).
- Izbjegavajte prolijevanje, prevrtanje ili ispadanje posudice za lijek.

- 3) Vratite poklopac posudice za lijek i pričvrstite masku ili usnik na posebno predviđeni otvor.
- 4) Priključite utikač u električnu utičnicu. **Prije uključivanja provjerite je li prekidač inhalatora u položaju OFF (isključeno).**

## 4. Koraci upotrebe

- 1) Pritisnite prekidač u položaj ON (uključeno).
- 2) Priključite zračnu cijev prvo na uređaj, a zatim na posudicu za lijek.

### Napomene:

- Provjerite je li zračna cijev čvrsto spojena s posudicom i uređajem.

- 3) Tijekom inhalacije držite posudicu za lijek u ruci. Koristite usnik ili masku prema potrebi.

### Napomene:

- Tijekom inhalacije držite usnik u ustima i zatvorite usta.
- Ne naginjte posudicu za lijek više od 45 stupnjeva.
- Ako primijetite bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite inhalator i prekinite upotrebu.
- Tijekom inhalacije provjerite izlazi li aerosol iz posudice. Ako primijetite nepravilnosti u raspršivanju, prekinite terapiju.
- Nakon završetka inhalacije obrišite lice kako biste uklonili ostatke lijeka.
- NE koristite uređaj dulje od 30 minuta. Nakon tog vremena isključite uređaj i pustite ga da se hladi 30 minuta prije ponovne uporabe.

- 4) Isključite inhalator pritiskom na tipku za gašenje.
- 5) Odspojite zračnu cijev s posudice za lijek i provjerite cijev – ne smije ostati vlage ili kondenzacije.
- 6) Odspojite zračnu cijev s inhalatora.
- 7) Isključite utikač iz električne utičnice.

## 5. Čišćenje

Redovito čišćenje dodataka inhalatora nakon svake inhalacije sprječava sušenje ostataka lijeka, osigurava učinkovitiju terapiju i smanjuje rizik od infekcija. Prije čišćenja, odvojite sve dodatke od uređaja.

- 1) Ispirite masku i usnik čistom vodom ili ih potopite u toplu vodu s malom količinom octa na 10 minuta. Potom ih ostavite da se prirodno osuše na čistom mjestu.
- 2) Obrišite zračnu cijev i glavni uređaj vlažnom krpom te ih osušite prirodnim putem.
- 3) Ako u zračnoj cijevi ostane vode, spojite cijev natrag na uređaj i uključite inhalator. Palcem lagano lupkajte drugi kraj cijevi kako biste uklonili preostale kapljice vode.

### Napomene:

- Posudicu za lijek čistite nakon svake inhalacije. Nikada ne koristite preostali lijek iz prethodne terapije za novu inhalaciju.
- Nakon čišćenja dodataka, sve temeljito osušite prije spremanja na čisto mjesto.
- NE koristite zračnu cijev ako je u njoj ostala vlaga ili lijek.

## 6. Dezinfekcija i sterilizacija

Dijelove inhalatora potrebno je dezinficirati nakon svake upotrebe. Ako su dijelovi oštećeni ili onečišćeni, zamijenite ih novima. Postoje dva načina za dezinfekciju/sterilizaciju dodataka:

1. Dezinfekcija komercijalnim sredstvom:
  - Koristite dostupno komercijalno sredstvo za dezinfekciju i pridržavajte se uputa proizvođača dezinficijensa.
  - Nakon dezinfekcije (ili namakanja u sredstvu za dezinfekciju), isperite dijelove čistom, toplom vodom i ostavite ih da se prirodno osuše prije spremanja.
2. Sterilizacija kuhanjem ili autoklaviranjem:
  - Kuhanjem: Stavite dijelove u posudu s čistom vodom i kuhajte ih 10 minuta. Nakon kuhanja pažljivo izvadite dijelove, otesite višak vode i osušite ih prije spremanja.
  - Autoklaviranjem: Stavite dijelove u autoklav (najviše na 120 °C) i sterilizirajte ih maksimalno 10 minuta.

### Napomene:

- Uvijek isperite dezinficirane dijelove čistom vodom.
- Dugotrajna uporaba obojenih dezinficijensa može uzrokovati promjenu boje dijelova. To nije posljedica oštećenja materijala. Ako promjena boje postane izražena, zamijenite dijelove novima.
- **NE kuhajte zračnu cijev, masku, filter ili poklopac filtra, niti ih perite vrućom vodom jer to može uzrokovati deformacije.**
- Prije dezinfekcije ili sterilizacije posudice za lijek provjerite je li potpuno prazna i ne sadrži ostatke lijeka.
- Kod sterilizacije kuhanjem (usnik i čašica za lijekove) pazite da ima dovoljno vode kako bi dijelovi bili potpuno prekriveni i ne bi došlo do oštećenja uslijed pregrijavanja.

## 7. Zamjena zračnog filtra

Zračni filter u inhalatoru potrebno je zamijeniti nakon 30 sati korištenja, kada promijeni boju ili ako na njega dospje lijek.

Postupak zamjene filtra:

1. Uklonite mali okrugli poklopac smješten

- iznad tipke ON/OFF (uključeno/isključeno).  
2. Postavite novi filter na predviđeno mjesto.  
3. Vratite poklopac na uređaj i provjerite je li dobro pričvršćen.

#### **Napomene:**

- **NE čistite zračni filter.** Ako na njega dospije lijek ili voda, odmah ga zamijenite novim.
- Prije postavljanja provjerite je li zračni filter čist.
- Kako biste spriječili začepljenje, poklopac filtra operite vodom i osušite prirodnim putem prije nego što ga vratite.
- Provjerite je li filter pravilno postavljen na svoje mjesto.

#### **Opće sigurnosne preporuke**

- Ne savijajte zračne cijevi niti ih spremajte u savijenom stanju.
- Ne ispuštajte uređaj ili dodatke s visine i ne tresite ih snažno.
- Ne primjenjujte pretjeranu silu na dodatke ili uređaj.
- Ne ubadajte dodatke ili uređaj oštrim predmetima.
- Ne rastavljajte uređaj radi popravka.
- Ne spremajte uređaj u kupaonici ili na drugim vlažnim mjestima.
- Ne izlažite uređaj i dodatke ekstremnoj toplini, hladnoći ili izravnom suncu.
- Ne koristite benzin, razrjeđivač ili slična sredstva za čišćenje zračne cijevi i drugih dijelova.
- Ne ostavljajte uređaj na mjestima dostupnim djeci jer sadrži sitne dijelove koji se mogu progutati.
- Prije održavanja uređaja, isključite ga iz struje.
- Ne koristite uređaj u prisutnosti anestetika, zapaljivih smjesa ili kisika.

#### **Prilikom korištenja električnih uređaja uvijek je potrebno pridržavati se važnih sigurnosnih mjera, uključujući:**

- Koristite isključivo originalne dodatke i komponente.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu jer nije zaštićen od prodora vode.
- Nikada ne dirajte uređaj mokrim rukama.
- Ne ostavljajte uređaj na otvorenom prostoru.
- Tijekom uporabe postavite uređaj na stabilnu i vodoravnu površinu.
- Provjerite da otvori za ventilaciju nisu blokirani niti začepljeni.
- Ne dopustite djeci da koriste uređaj bez nadzora.
- Ne isključujte uređaj izvlačenjem utikača iz utičnice – koristite tipku za isključivanje.
- Ne koristite adaptere niti produžne kablove.
- Ne ostavljajte uređaj uključen u struju kada se

ne koristi.

- Korisnik ne može sam zamijeniti kabel za napajanje. U slučaju oštećenja kabela, obratite se korisničkoj podršci dobavljača radi zamjene.
- Kabel za napajanje uvijek potpuno odmatajte kako biste spriječili opasno pregrijavanje.
- Prije čišćenja uređaja ili zamjene filtra, isključite uređaj iz struje – izvucite utikač ili isključite uređaj prekidačem.

#### **Prije korištenja inhalatora za aerosolnu terapiju:**

- Posavjetujte se sa svojim liječnikom. Ovaj uređaj koristite samo s lijekovima koje vam je propisao liječnik.
- Koristite dodatke koje vam je liječnik preporučio za terapiju.
- Provjerite s liječnikom mogu li se propisani lijekovi koristiti za aerosolnu terapiju.

## Uobičajena analiza problema

Problem	Analiza	Rješenje
Uređaj je glasniji nego inače.	Poklopac filtera nije pravilno pričvršćen.	Popravite poklopac filtra.
Uređaj ne radi.	Napajanje nije UKLJUČENO	Uključite utikač u utičnicu i UKLJUČITE uređaj.
Aerosol ne izlazi kada je uređaj uključen.	Zračne cijevi nebulizatora su blokirane ili deformirane.	Zamijenite zračnu cijev.
	Ponestaje lijeka.	Dodajte točnu količinu lijeka.
U zračnoj cijevi ima kapljica vode.	Koncentracija lijeka je previsoka ili cijev za zrak nije osušena nakon čišćenja.	Spojite zračnu cijev na glavnu jedinicu (uređaj) i UKLJUČITE uređaj. Prstima polako tapkajte po drugom kraju zračne cijevi kako biste se riješili preostalih kapljica vode.





## JAMSTVO

Medical Direct d.o.o., Ante Kovačića 31, 10432 Bregana, jamči ispravan rad uređaja 2 godine od dana kupnje. Jamstvo uključuje i bateriju. Isto tako jamčimo servis i opskrbu rezervnim dijelovima 7 godina od dana kupnje. Popravci obavljeni tijekom jamstvenog roka ne produžuju jamstveni rok. Jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama. Jamstvo vrijedi na teritoriju Hrvatske. Davatelj jamstva se obvezuje izvršiti popravak u primjerenom roku od dana prijave kvara.

**DATUM KUPNJE**

**PEČAT I POTPIS PRODAVATELJA**

---

Medical Direct d.o.o.  
Ante Kovačića 31,  
10432 Bregana  
TEL: 01/2020-504,  
E-mail: [prodaja@medicaldirect.hr](mailto:prodaja@medicaldirect.hr),  
WEB: [www.medicaldirect.hr](http://www.medicaldirect.hr)